

Brusel 11. listopadu 2025
(OR. en)

14452/25

ECOFIN 1415
UEM 517
FIN 1250
ECB
EIB

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY, kterým se mění prováděcí rozhodnutí ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne ...,

**kterým se mění prováděcí rozhodnutí ze dne 29. října 2021
o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/241 ze dne 12. února 2021,
kterým se zřizuje Nástroj pro oživení a odolnost¹, a zejména na čl. 20 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

¹ Úř. věst. L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Poté, co Rumunsko dne 31. května 2021 předložilo národní plán pro oživení a odolnost, navrhla Komise Radě jeho kladné posouzení. Dne 29. října 2021 Rada kladné posouzení schválila prováděcím rozhodnutím² (dále jen „prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021“). Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 bylo změněno prováděcím rozhodnutím Rady ze dne 8. prosince 2023³.
- (2) Dne 12. září 2025 předložilo Rumunsko Komisi odůvodněnou žádost, aby navrhla změnu prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 v souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení (EU) 2021/241 z toho důvodu, že plán pro oživení a odolnost v důsledku objektivních okolností již zčásti nelze splnit. Rumunsko proto předložilo pozměněný plán pro oživení a odolnost.

Změny na základě článku 21 nařízení (EU) 2021/241

- (3) Změny plánu pro oživení a odolnost předložené Rumunskem v důsledku objektivních okolností se týkají 164 opatření.
- (4) Rumunsko vysvětlilo, že jedno opatření již zčásti nelze splnit v důsledku zvýšení cen. Jedná se o opatření C13.I1. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu tohoto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

² Viz dokumenty ST 12319/21 a ST 12319/21 ADD 1 na adrese <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Viz dokumenty ST 15833/23 a ST 15833/23 ADD 1 na adrese <http://register.consilium.europa.eu>.

- (5) Rumunsko vysvětlilo, že pět opatření již zčásti nelze splnit v důsledku narušení dodavatelských řetězců. Jedná se o opatření C6.I4, C15.I9, C15.I11, C15.I16 a C16.I5. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Rumunsko vysvětlilo, že 66 opatření již zčásti nelze splnit v důsledku nepředvídaných okolností nebo značného zpoždění při provádění, které členský stát nemohl ovlivnit, včetně problémů s výkonností dodavatele a překážek bránících pokroku při provádění opatření, které znemožňují realizaci původního plánu. Patří sem i opatření, která již zčásti nelze v jejich současné podobě splnit z důvodu chybějící nebo nedostatečné poptávky. Jedná se o opatření C1.R2, C1.I1, C1.I2, C1.I4, C1.I5, C2.I1, C2.I2, C2.I3, C2.I4, C3.I1, C3.I2, C3.I3, C4.I1, C4.I2, C4.I3, C5.I1, C5.I2, C5.I4, C6.I2, C6.I3, C7.I3, C7.I4, C7.I8, C7.I9, C7.I15, C7.I17, C8.I1, C8.I3, C8.I4, C8.I5, C8.I7, C8.I10, C9.R1, C9.I3, C9.I4, C10.R5, C10.I1, C10.I2, C10.I4, C11.I1, C11.I2, C11.I4, C11.I5, C11.I6, C11.I7, C12.I1, C12.I2, C13.I2, C13.I4, C14.R4, C14.R6, C14.I4, C15.R2, C15.R4, C15.I1, C15.I2, C15.I3, C15.I4, C15.I6, C15.I8, C15.I10, C15.I13, C15.I14, C15.I17, C15.I18 a C16.I7. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (7) Rumunsko vysvětlilo, že 16 opatření bylo pozměněno s cílem zavést lepší alternativy, aby bylo dosaženo původního cíle opatření. Jedná se o opatření C2.I5, C5.R1, C6.I5, C8.R1, C8.R5, C8.I2, C8.I8, C9.R2, C9.R3, C9.R4, C9.I2, C9.I5, C10.I3, C14.R5, C15.R7 a C16.I4. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu uvedených opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Rumunsko vysvětlilo, že 61 opatření bylo pozměněno s cílem zavést lepší alternativy, které umožní snížit administrativní zátěž a zjednodušit prováděcí rozhodnutí Rady, a zároveň přesto dosáhnout cílů těchto opatření. Jedná se o opatření C1.I6, C2.R1, C2.R2, C3.R1, C4.R1, C4.R2, C6.R1, C6.R2, C6.R3, C6.R4, C6.R6, C7.I1, C7.I2, C7.I5, C7.I6, C7.I7, C7.I10, C7.I11, C7.I12, C7.I13, C7.I14, C7.I16, C7.I18, C7.I19, C8.R2, C8.R3, C8.R4, C8.R6, C8.I6, C8.I9, C9.R5, C9.I1, C9.I8, C9.I9, C9.I10, C10.R1, C10.R2, C10.R3, C10.R4, C11.R1, C11.R3, C12.R1, C12.R3, C13.R1, C13.R2, C13.R3, C13.R4, C13.R5, C13.I3, C14.R1, C14.R2, C14.R3, C14.R7, C14.R8, C14.R9, C15.R1, C15.R5, C15.I5, C16.R1, C16.R2 a C16.I2. S ohledem na to Rumunsko požádalo o změnu těchto opatření. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Rumunsko požádalo o zrušení patnácti opatření v důsledku objektivních okolností. Jedná se o opatření C1.I3, C1.I7, C4.I4, C5.I3, C9.I6, C9.I7, C14.I1, C14.I2, C14.I3, C15.I7, C15.I12, C15.I15, C16.I1, C16.I3 a C16.I6. Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (10) V návaznosti na změny opatření v souladu s článkem 21 nařízení (EU) 2021/241 a související snížení příslušných nákladů požádalo Rumunsko o využití zdrojů uvolněných zrušením opatření a snížením úrovně jejich provádění. S ohledem na to Rumunsko požádalo o doplnění 20 nových opatření: C3.I1a (Zřízení dobrovolných sběrných středisek na okresní nebo obecní úrovni); C4.I3a (Zvýšení udržitelnosti silniční infrastruktury v rámci sítě TEN-T, zpoplatnění pozemních komunikací, řízení dopravy a bezpečnost silničního provozu); C5.I1a (Zřízení fondu pro renovační vlnu k financování prací na zvýšení energetické účinnosti stávajícího fondu budov); C6.I4a (Nové kapacity pro skladování elektřiny); C6.I5a (Zajištění energetické účinnosti v průmyslu); C7.I19a (Programy na prohlubování dovedností / rekvalifikaci zaměstnanců v podnicích); C8.I11 (Kapitálová injekce do Národní rozvojové banky); C9.R2a (Zjednodušení správy a řízení výzkumu, vývoje a inovací); C9.I2.2a (Finanční nástroje pro soukromý sektor); C9.I3.1a (Režimy podpory pro soukromý sektor); C9.I5a (Zřízení center kompetence); C10.I3a (Renovace veřejných budov pro lepší poskytování veřejných služeb správními územními jednotkami); C11.R3a (Reforma systému financování kulturního odvětví); C12.I3 (Veřejné nemocnice); C12.I4 (Modernizace neodkladné zdravotní péče); C15.I1a (Výstavba a vybavení jeslí); C15.I10a (Výstavba sítě zelených škol); C15.I16a (Digitalizace univerzit a jejich příprava na digitální profese budoucnosti); C16.I4a (Systém grantových poukázek na urychlení zavádění energie z obnovitelných zdrojů v domácnostech) a C16.I8 (Přidělení rozdílových smluv). Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

Rozdělení milníků a cílů

- (11) Rozdělení milníků a cílů v rámci splátek by mělo být změněno tak, aby zohledňovalo změny plánu a orientační harmonogram předložené Rumunskem.

Posouzení Komise

- (12) Komise pozměněný plán pro oživení a odolnost posoudila na základě posuzovacích kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 nařízení (EU) 2021/241.

Příspěvek k potenciálu růstu, tvorbě pracovních míst a hospodářské, sociální a institucionální odolnosti

- (13) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. c) a kritériem 2.3 přílohy V nařízení (EU) 2021/241 se očekává, že pozměněný plán pro oživení a odolnost bude mít velký dopad (hodnocení A) na posílení potenciálu růstu, tvorbu pracovních míst a hospodářskou, sociální a institucionální odolnost Rumunska, a tím napomůže provádění evropského pilíře sociálních práv, mimo jiné podporou politik ve prospěch dětí a mládeže, a zmírní hospodářský a sociální dopad krize COVID-19, čímž přispěje ke zvýšení hospodářské, sociální a územní soudržnosti a konvergence v Unii.

- (14) Změny příspěvku k hospodářské, sociální a institucionální odolnosti souvisí s přidělením prostředků na nová opatření C8.I11 (Kapitálová injekce do Národní rozvojové banky) a C12.I4 (Modernizace neodkladné zdravotní péče), zejména vzhledem k zahrnutí opatření na podporu růstového potenciálu prostřednictvím strukturální úpravy úrovně veřejné podpory, která je k dispozici pro řešení selhání trhu, a opatření na podporu odolnosti v oblasti zdraví díky modernizaci zdravotní péče.

Příspěvek k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti

- (15) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. e) a kritériem 2.5 přílohy V nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k zelené transformaci, včetně biologické rozmanitosti, nebo k řešení problémů, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující cíle v oblasti klimatu odpovídají částce, která představuje 40,6 % celkových finančních prostředků přidělených na pozměněný plán a 97,6 % odhadovaných celkových nákladů na opatření v kapitole REPowerEU podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VI nařízení (EU) 2021/241. V souladu s článkem 17 nařízení (EU) 2021/241 je pozměněný plán pro oživení a odolnost v souladu s informacemi obsaženými ve vnitrostátním plánu v oblasti energetiky a klimatu na období 2021–2030.

- (16) Změny příspěvku k zelené transformaci souvisí se změnami 39 opatření, totiž C1.I4, C1.I5, C2.I1, C2.I2, C2.I3, C3.I1, C3.I2, C3.I3, C4.I1, C4.I2, C4.I3, C4.I4, C5.I1, C5.I3, C6.I2, C6.I3, C6.I4, C6.I5, C9.I2, C10.I1, C10.I2, C10.I3, C11.I2, C11.I4, C12.I1, C12.I2, C13.I1, C13.I2, C15.I1, C15.I6, C15.I7, C15.I10, C15.I12, C15.I17, C16.I1, C16.I3, C16.I4, C16.I5 a C16.I7. V důsledku rozdílného obsahu klimatického označování u opatření, která se zvyšují a naopak snižují, změny rumunského plánu pro oživení a odolnost celkově představují čisté snížení celkového příspěvku ke klimatickému cíli plánu o 3,5 p. b. (ze 44,1 % na 40,61 %). Opatření související se zelenou transformací, včetně biologické rozmanitosti, mají v pozměněném plánu pro oživení a odolnost včetně kapitoly REPowerEU trvalý účinek, neboť cílem těchto opatření jsou strukturální změny, které mají snížit celkovou závislost Rumunska na fosilních palivech, a zvýšení úspor energie přechodem na zelené technologie, zejména ty, které souvisejí s obnovitelnými zdroji energie a podporou udržitelných praktik v různých odvětvích. Díky tomu také přispívají k dosažení cílů na období 2030–2050 a cíle klimatické neutrality EU roku 2050. Omezený rozsah těchto změn nemění celkové posouzení tohoto kritéria.

Příspěvek k digitální transformaci

- (17) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. f) a kritériem 2.6 přílohy V nařízení (EU) 2021/241 pozměněný plán pro oživení a odolnost obsahuje opatření, která do značné míry (hodnocení A) přispívají k digitální transformaci nebo k řešení výzev, které z této transformace vyplývají. Opatření podporující digitální cíle odpovídají částce, která představuje 21,30 % celkových finančních prostředků přidělených na pozměněný plán podle výpočtu s použitím metodiky stanovené v příloze VII nařízení (EU) 2021/241.

- (18) Změny příspěvku k digitální transformaci souvisí se snížením přidělu na 29 opatření, totiž C1.I4, C1.I7, C3.I1, C3.I3, C4.I1, C4.I2, C4.I3, C6.I.4, C7.I3, C7.I4, C7.I5, C7.I8, C7.I9, C7.I15, C7.I17, C7.I18, C7.I19, C9.I2, C9.I3, C10.I2, C10.I4, C11.I1, C12.I2, C15.I2, C15.I4, C15.I6, C15.I13, C15.I14 a C16.I5. V důsledku rozdílného obsahu digitálního označování u opatření, která se zvyšují a naopak snižují, změny rumunského plánu pro oživení a odolnost celkově představují čisté snížení celkového příspěvku k digitálnímu cíli plánu z 21,8 % na 21,3 %. Omezený rozsah těchto změn nemění celkové posouzení tohoto kritéria.

Příspěvek k naplňování cílů REPowerEU

- (19) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. da) a kritériem 2.12 přílohy V nařízení (EU) 2021/241 se očekává, že kapitola REPowerEU do značné míry (hodnocení A) účinně přispěje k energetické bezpečnosti, diverzifikaci dodávek energie pro Unii, ke zvyšování využívání obnovitelných zdrojů a energetické účinnosti, zvyšování kapacit pro ukládání energie nebo k nezbytnému snížení závislosti na fosilních palivech před rokem 2030.
- (20) Změny příspěvku k cílům REPowerEU souvisí s přidělením prostředků na nové opatření C16.I8 (Přidělení rozdílových smluv) vzhledem k zahrnutí investic na podporu projektů výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů, které motivují k rychlému zavádění technologií čisté energie a snižují závislost na fosilních palivech.

Výpočet nákladů

- (21) V souladu s čl. 19 odst. 3 písm. i) a kritériem 2.9 nařízení přílohy V (EU) 2021/241 je odůvodnění výše odhadovaných celkových nákladů plánu pro oživení a odolnost uvedené v pozměněném plánu pro oživení a odolnost do určité míry (hodnocení B) přiměřené a věrohodné, je v souladu se zásadou nákladové efektivity a je úměrné očekávanému účinku na hospodářství a společnost členského státu.
- (22) Podle poskytnutých informací z posouzení odhadů nákladů na nová opatření a na stávající opatření, jejichž úpravy si vyžádaly nové posouzení nákladů, vyplývá, že většina nákladů je přiměřená a věrohodná. Pouze v několika případech byly podrobné údaje o metodice a předpokladech použitých k vypracování odhadů omezené, částečně z důvodu novosti daných opatření. Proto nebylo u tohoto posuzovacího kritéria možné udělit hodnocení A. Dále lze říci, že změny v odhadovaných nákladech na ostatní pozměněná opatření byly odůvodněné a odpovídající, úměrné novým revidovaným cílům a podložené podrobnými výpočty a důkazy, a přiměřenost a věrohodnost těchto odhadovaných nákladů se tudíž ve srovnání s původním plánem nezměnily. Odhadované celkové náklady plánu pro oživení a odolnost jsou rovněž v souladu se zásadou nákladové efektivity a jsou úměrné očekávanému účinku na hospodářství a společnost členského státu.

Další posuzovací kritéria

- (23) Komise má za to, že změny předložené Rumunskem nemají vliv na kladné posouzení plánu pro oživení a odolnost uvedené v prováděcím rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021, pokud jde o relevanci, účinnost, efektivnost a ucelenost plánu, na základě posuzovacích kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 písm. a), b), d), db), g), h), j) a k) nařízení (EU) 2021/241.

Kladné posouzení

- (24) Na základě kladného posouzení pozměněného plánu pro oživení a odolnost ze strany Komise se zjištěním, že daný plán uspokojivě splňuje posuzovací kritéria stanovená v nařízení (EU) 2021/241, by se v souladu s čl. 20 odst. 2 a přílohou V uvedeného nařízení měly stanovit reformy a investiční projekty nezbytné pro provádění pozměněného plánu, příslušné milníky, cíle a ukazatele a částka poskytnutá Unií na provádění pozměněného plánu.

Finanční příspěvek

- (25) Odhadované celkové náklady pozměněného plánu pro oživení a odolnost Rumunska činí 21 410 527 593 EUR. Vzhledem k tomu, že výše odhadovaných celkových nákladů pozměněného plánu pro oživení a odolnost je vyšší než aktualizovaný maximální finanční příspěvek, který je pro Rumunsko k dispozici, měl by finanční příspěvek stanovený v souladu s článkem 4a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1755⁴ a s čl. 20 odst. 4 a čl. 21a odst. 6 nařízení (EU) 2021/241 a přidělený na pozměněný plán pro oživení a odolnost Rumunska činit 13 566 055 514 EUR. Finanční příspěvek, který je pro Rumunsko k dispozici, proto zůstává nezměněn.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1755 ze dne 6. října 2021, kterým se vytváří rezerva na vyrovnání se s důsledky brexitu (Úř. věst. L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Půjčky

- (26) Na podporu dalších reforem a investic byla Rumunsku prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 poskytnuta podpora v podobě půjčky v celkové výši 14 931 380 419 EUR. Po zrušení nebo snížení úrovně provádění opatření C1.I1, C1.I2, C1.I3, C1.I4a, C1.I7, C2.I4a, C3.I2, C4.I3, C4.I4, C5.I1, C5.I3, C6.I2, C6.I3, C6.I4, C7.I18, C9.I2a, C9.I6, C9.I7, C10.I2, C10.I3, C10.I4, C11.I1, C15.I13, C15.I15, C15.I17 a C16.I6 podle článku 21 nařízení (EU) 2021/241 Rumunsko požádalo o využití části uvolněných zdrojů v podobě půjčky na podporu nových opatření nebo na zvýšení úrovně provádění stávajících opatření v rámci plánu pro oživení a odolnost. Výše odhadovaných celkových nákladů na plán pro oživení a odolnost je nižší než kombinovaný finanční příspěvek, který má Rumunsko k dispozici, a podpora v podobě půjčky, která byla Rumunsku poskytnuta prostřednictvím prováděcího rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021. Proto by se celková výše podpory v podobě půjčky poskytnuté Rumunsku měla snížit na 7 844 472 079 EUR.
- (27) Výše finančního příspěvku pro Rumunsko by měla být stanovena v souladu s článkem 20 nařízení (EU) 2021/241 a výše půjčky by měla být stanovena v souladu s čl. 20 odst. 5 písm. h) uvedeného nařízení. Podle prováděcího rozhodnutí Komise ze dne 18. prosince 2024 o snížení výše druhé splátky podpory v podobě půjčky pro Rumunsko, jež bylo přijato v souladu s čl. 24 odst. 8 nařízení (EU) 2021/241, byla však výše půjčky snížena o 10 772 581 EUR a Rumunsko nemůže Komisi požádat o vyplacení dané částky.

- (28) Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno. V zájmu jasnosti by jeho příloha měla být zcela nahrazena.
- (29) Tímto rozhodnutím by neměla být dotčena řízení o narušení fungování vnitřního trhu, která mohou proběhnout, a to zejména na základě článků 107 a 108 Smlouvy. Toto rozhodnutí rovněž nezprošťuje členské státy povinnosti provádět opatření v souladu s právem Unie a vnitrostátním právem, a zejména oznamovat Komisi záměry poskytnout státní podporu podle článku 108 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost

Posouzení pozměněného plánu pro oživení a odolnost Rumunska na základě kritérií stanovených v čl. 19 odst. 3 nařízení (EU) 2021/241 se schvaluje.

Článek 2

Změny

Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2021 o schválení posouzení plánu pro oživení a odolnost Rumunska se mění takto:

- 1) v článku 3 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Unie poskytne Rumunsku půjčku v maximální výši 7 844 472 079 EUR.“;
- 2) příloha se nahrazuje zněním obsaženým v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Určení

Toto rozhodnutí je určeno Rumunsku.

V ... dne

Za Radu

předseda/předsedkyně
